



Виходить 6 разів на місяць.

Ціна одного примірника 2 фен.

Дрібних рукописів редакція авторам не звертає.

Ч. 2. — Вецилар, 10. СІЧНЯ 1917. р. III рік. Ч. 49.

### З НОВИМ РОКОМ!

„З новим роком!..“ гукають гармати в окопах, висилаючи кулі навздогін з поздоровленням...

„З новим роком!..“ кличуть солдати з поля бою до своїх рідних: жінок, дітей, батьків...

„З новим роком!..“ чути глухий, придушений голос із свіжих могил...

А там, дома, ридаючи голосить сім'я: „З новим роком, дорогий сину, мужу—тату!..“ І одне однієїньке бажання їх знов міцно, міцно сціпляє в цю хвилю: „набачити ся живими скоро, скоро, вже в цім році!..“

Німе, глухе, на отсі бажання—прохання московське правительство на мирове предложение Німеччини приказує: „З новим роком вперед, вперед по трупах!..“

„Для нас ніякі жертви не є страшні і будемо воювати, аж доки миру не подиктуємо ворогові!..“ кричить з посолської трибуни Родзянко...

„Клейнод, який бракує до царської корони—Галичину, ми мусимо здобути!..“ балакає Горемикін...

„Дарданелі, Константинополь теж мусять солдати наші від Турка забрати!..“ виголошує Мілюков, наче на базарі торговицькі.

„Злочином є зараз говорити про мір—хай живе війна!!“ кричить цілий бльок Мілюкова.

„З новим роком, хай живе війна аж до самого кінця!..“ додає президент міністрів Трепов.

І по заказу відправляють сьогодня похи молебні по церквам за побіду отечества в 1917 році, бо—Росія хоче в цій війні зміцнити свою владу і силу,“ як сказав тому рік князь Голіцин.

Не принесли понередні три роки побуди Росії і московське правительство відкидає ноту міра Німеччини й її союзників та готове воювати на 1917 рік. А не пощастило і в цім році Миколаєви II (а це можна сказати з гори) тоді прийде ся проливати в 1918 р. і так аж до кінця,“ як балакає президент міністрів, Трепов.

Дай Боже, щоб той „кінець“ був аж ген-ген за Київом.

Приніс 1916 рік польському народові самостійність, то в цім році ми бажаємо, щоб 1917 рік приніс всьому українському народові „Вільну Україну,“ а з відірванням України від Росії, всій клейноди царської корони спадуть і з „великого медведя—як каже Т. Шевченко—зробить ся маленьке когеня.“

Тоді й війна найде свій кінець раз на все і вся українська сім'я спільно буде зустрічати кождий празник, кождий новий рік в себе на „Вільній Україні.“

І до Вас, товариши, ми кличмо на чужині: „З новим роком!.. Дай, Боже, щоб будучий новий 1918 рік ми зустрінули в себе на „Самостійній, вільній Україні!“

*Подоляк.*

## На новий рік.

Дай, о, Боже Всеблагий,  
Щоби рік цей молодий  
Безсталанному народу  
Мир, бажану свободу  
І все добрее принес!

\* \* \*

Щоб минули чорні дні  
Навіженої різни;  
Щоб утихло лютє горе,  
Не кипіло з крові море,  
Не лились потоки сліз;  
Щоб прибитий лихом люд  
Взяв ся знов за мирний труд,  
Щоб веселий і щасливий  
Він трудивсь на рідній ниві  
За для блага вітчини.

\* \* \*

Ще, о, Боже всеблагий,  
Край наш мілий, дорогий,  
Нашу неніку Україну  
В цю нову роковину  
Від неволі борони!..

*K. Химера.*

## Що нам приніс 1916 рік?

Тому сто років були війни за Наполеона і вони принесли великі зміни в життю Європи. Вони зруйнували підвальнини старого порядку феодального, де вищі стани, духовенство і шляхта, мали привileї, а не мали ніяких обовязків; ті війни проголосили ідею рівності всіх людей перед правом і пробудили національне почуття народів Європи. І теперішня війна принесе, як дощ після бурі, великі плоди нового життя. Та нам ще зарано оцінити всі наслідки війни,—покаже їх житте, запише їх історія краще і докладніше.

В сїй війнї не мало признак на будучу переміну життя європейських народів приніс минулий рік. Ми обговоримо тільки найважніші події, які

нам показують на сей основний переворот після війни.

Страшна боротьба за існування Німеччини подиктувала німецькому народові закон, ухвалений парламентом при кінці минулого року,—закон, що всі члени суспільства без виїмку клясо-вого положення, полу і віку мусять принести в жертву вітчині свої сили. Всі мушки і жінки від 16. до 65. року життя є обовязані до служби в межах держави. Сей закон підкреслює вартість кождої одиниці для держави і переводить в життє соціальну ідею; після якої в державнім життю бере участь ціле суспільство. А вже перед цим законом перевело правительство організацію господарської засібності, що до землевідільних і промислових виробів, на основі якої вес витвір продукції, все має окремих одиниць є власністю цілого суспільства і мусить бути відане на оборону цілої держави.

Таким робом переведено в життє ідею, у здійсненнє якої вірили тільки соціалістичні партії. А Німеччина випередила світ сим законом і цією організацією і за нею мусять іти щойно інші держави, які ще й не дорошли до того, от хоч би Росія.

Другою важною подією світового значіння є проголошене самостійної Польщі дня 5. падолиста 1916 р., а за нею проголошене права на самостійність усіх „малих народів“—хоч не в практиці, але в теорії у мирових умовах. У війнї зросло питання національного відродження поневолен. х народів до першорядного значіння. Ті що кинули припадково се гасло без глибокої застанови—себто Англія і Росія, не стямились, що се двосічний меч на їх могутність і централістичну велич. Тепер те питання свободи та культурно-національної незалежності вибуло і заглушило всі мирові умови і рахунки і стало питанням нової доби людства. Воно мусить бути розвязане так, що кожда найменша нація мусить мати свою національну державу в етнографічних границях, а то миру не буде в Європі!

Третьюю надією, рішаючою для будучої Європи, є іменоване Гінденбурга шефом німецького генерального штабу після румунського проголошення війни. З тою номінацією вяжеться переміна поглядів на ціли сїї великої боротьби. До сього часу Німеччина бачила головне завдання свого оружжа—боротьбу на західнім фронті, а від тепер прийшла до пересвідчення, що змінити карту Європи можна на користь Німеччини тільки на сході. Проголошене самостійної Польщі каже сподівати ся, що зміна сїї карти піде в напрямі проголошення самостійності всіх поневолених Росією народів. З тих народів може Німеччина

зробити союз в господарсько-торговельних цілях проти англійсько-російської перемоги. Звідси повстив проект проф. Д-ра Пайзера, щоби утворити болгарсько-румунсько-український тридержавний союз в звязи з осередніми державами. Він дас богато до мислення і вказує, якими дорогами піде життє східної Європи після сїєї війни.

Четвертою подією, що стойть в звязку з поперецьдніми, для нас першорядної ваги подією є видвигнення української справи до значіння міжнародного питання, яке мусить заважиги у мирових умовах. Саме 1916 рік приніс нам новозасновану часопись „Остекропеше Цукунфт“ — відавану товариством „Україна“. зложением не з Українців, а з самих Німців. Знак сьому той, що українська справа стала займати відмінні круги Німеччини і осередніх держав. І хоч як хотіли Поляки і Росіяни замовчати про сю справу перед світом та перекручували факти, і хотіли українське питання зіпхнути до справи внутрішнього свого уладження після війни — Україна вийшла поза межі хатньої справи Росії і Польщі. І так з проголошенням автономії Галичини піднялись голоси: що буде з Українцями, чи вони мають бути пожертвувані Полякам, чи ні? І справа автономії устряла та відтягнулась, а наступив факт першорядного значіння для української справи: столицю польського намісництва перенесено зі Львова до

Кракова. Далі між умовами мировими в Англії виринуло українське питання, що українські частини Галичини мають бути прилучені до „Малоросії“. Хоч ся умова подиктована поки що на користь Росії, та сама подія проголошення свої справи в мирових умовах видвигає нашу справу до значіння міжнародного. Хоч як Росія хотіла затаїти мовчанкою українське питання, як внутрішні суперечки теоретиків язикознавства перед світом, та не вдалось. І нам не дивно, що російські часописи дуже люті на видвигнення української справи до міжнародного значіння в Англії на рівні з Польщею і з Сербією — та видвигають її не емігранти, як пишуть російські часописі, а інтерес воюючих держав по обох сторонах.

Тому російські круги, передовсім партія Мілюкова, відчувають, що українську справу треба полагодити перед мировою конференцією проголошеннем автономії України. І от льозанська часопись французька „Л' Україн“ в 18. ч. з 25., грудня доносить з поважного жерела таке: Гурт Українців, який числить поміж членами проф. Грушевського і думського посла Александрова при співчасті Мілюкова, працює над предложенім законом про автономію України. „Нове Время“ впевняє, що українське питання буде предметом парламентарних нарад на однім з близьких засідань думи. Тому нам тепер ясно, чому Англія

## Новорічна казка.

Час наблизався до півночі... А він сидів і чекав, схиливши посивілу голову так низько, що борода торкалась колін. Кругом була темрява ночі, морозна й таємна зо всима її дівними проявами. Зверху над головою мерехкотіло золотими цятками-зорями, а внизу виднілась земля з завмерлим на якийсь час життям... Він, старий, держав в ослабілих руках всі простори і прислухався зтурбовано, як помалу, крапля за краплею, покидали його сили. То був Старий Рік, що зібрався йти у вічність, слідом за другими старими, минулими роками. Все, що вспів натворити за ввесь час, він зібрав в сакви і чекав понуро на свого наслідника. Поки що він був над усім паном.

З вітром нараз донісся глухий звін: раз по раз одбивало щось минулій час. Пробило одинадцять; звуки ті гострим чимсь відбились в його серці. Значить, що одна година і я піду в мандрівку! майнуло в голові. Звів він очі, аби хоч трохи забутись... І стали йому уявлятись події колишніх молодих літ, його минулого панування з того часу, коли він веселий, здоровий, разом з вітрами поспішав сюди. Пригадало ся, як зустрічали і вітали його, що говорили і що писали по газетах та по

журналах йому. Памятає він, як поет якийсь написав в честь його вірш. Там була і хвала йому, молодому Новому Рокові, були там надії на кращу будучість, світлі думки, рожеві фарби. Бажало ся там чогось і собі і людям, гарного ладного життя, щастя й спокою, долі... Але не вистарчило у поета сили; поблідли скоро його надії...

Затихла пісня, укрилось лице сумом.

Новий Рік, увійшов в свої права і нічого не приніс, крім сліз. Поет одійшов у вічність і таки у цьому ж році, в осени, мороз помняв всі квіти на його могилі... Памятає також, як на весні прилетіли ріжні пташки: соловейки, зозулі, деркачі й інші птахи веселі, безжурні, що вспіли одпочинути в далекім краю за зиму; прилетіли, аби поспівати, але, побачивши слізы людські, не захотіли веселитись: тяжко їм було від чужого горя. Кинули вони все і подались знов туди, де небо без хмар, де пісні лунають вільно... Позбавив він тоді весну веселих крикливих співів, а пташок квітчастої весни...

А далі... По ночам небо надалеко освічувалося пожарами і густий смородний дим гніту стелився по землі, затемняв розсудок людям, труїв їхню кров... Вода червоною ставала од тієї крові... Пла-

у вислові мирових умов подиктувала, що українські частини Галичини мають належати не до Росії, а до „Малоросії“—себе то до України.

Сим і кінчимо свій нарис найважніших подій минулого 1916 р. Він є предтечою нового порядку світового, який принесе історія після сієї великої війни. Сподіваємося, що новий рік 1917. принесе для нас ще важніші факти, принесе з дійснення цього, чого ждемо ми, як найбільший народ поневолений в Європі—себою проголошення нашої самостійної держави. По погромі над Росією її мусить наступити і наступить! Тільки дай, Боже, щоби се принес нам вже 1917 рік разом з миром для всіх людей і свободою всіх поневолених народів.

## ІІ.

### З таборового життя.

**Т-во Старших ім. І. Мазепи.** З. січня скликані були звичайні загальні збори, на яких давали звіти зі своєї діяльності: старший табору, управа т-ва, представник до Генер. Старш. і старші бльоків. Обговорювались ріжні, дрібні адміністративні справи, а також справи що до ведення просвітно-організаційної роботи по баракам і бльокам. Крім того змінено деякі точки статуту і ухвалено на далі приймати в т-во тільки таких членів, котрі є членами т-ва „Січ“.

Інші справи денного порядку за браком часу були відкладені.

кала тоді земля і до Бога взивали помучені люди, проклинаючи його тяжкий рік...

Чого тільки не приходило в голову...

Все пройшло, минуло ся і оставсь тепер він старий, хорій, напівзамерлий, нікому непотрібний; та ще лишились в життю землі глибокі сліди, борозни од його рала.

Вилізла колись кучерява його голова, помарніли очі, що так ярко колись горіли, висохли жили і тримтять старі руки...

До вуха його з просторів долітали згуки якоїсь мельодії наїв забutoї... щось знайоме... а... і в серці заворушились спомини знову. Так і його колись зустрічали... Давно те було—триста шістьдесят і шість днів вже пройшло...

О... знову... брязкіт тонкого скла, сміх—то частують ся чарками, переповненими шипучим вином. П'ють і радіють народженю Нового Року і смерти старого. Дають йому все, що перетерпіли, що пережито, а собі лишають надію, радощі та вино. Нараз, як легким вітром його обдало, повернув ся і побачив, як мимо стали проходити: час, сміх, горе, біда, зло, гордість, талани, слава, і всі другі його подорожні.

Вони спішили зустрічати Новий Рік.

5. січня знову зібралось Т-во Старших для закінчення зборів, розпочатих 3. січня.

На цих зборах вибрали (тайним голосуванням) старшого табору, нову екзекутиву, представника до Генеральної Старшини, затвержено бльокових старших, намічених бльоковими гуртками і приято декілька нових членів до т-ва.

*Шупик.*

**Стріча Різдва.** На вечір 24. грудня ст. ст. для стрічі Різдва в Народний Дім були запрошенні картками члени всіх таборових організацій і учні школи. Саля була прибрана для вечера; уквітчані були свіжим гіллям ялинини стіни й патрети Т. Шевченка, І. Франка, Гонти і національні українські герби. Вздовж салі поставлені були столи для гостей, а посередині салі стояла убрана цяцьками і ріжнобарвними лентами ялинка. Запрощених становило все більше й більше, так що деякі з гостей, за нехваткою місць за столом, сиділи просто на стільцях. Перед початком вечера прийшли січовики в убранні, яке було видане їм на праці. Приємно якось для ока відріжняли ся прибрані постаті січовиків в синіх чумарках і синих шапках серед одноманітної маси гостей.

Кожний сидів і чекав, коли почнеться той вечір, розглядаючи то ялинку поки що, то людей. Але єсть запалили на ялині свічки. Співаки пропівали „Рождество Твое“ і деякі колядки. Потім Товариш А. поздоровив всіх присутніх з Різдвом і побажав, щоб вже друге Різдво довелося зустрічати на Вільній Україні. Мабуть кожний з присутніх літав думкою в рідну сторону, пригадуючи свою

Всі проїшли мимо...

І нічого не дістав він од них, крім байдужих поглядів, а колись за пана вважали його. І в безсиллі опустилась голова. Тепер він ще поки пан, але не той, що повеліває й грозить, а той, що просить, пан старець...

Повіяло знову вітром, але легким, теплим; і підвівши Старий Рік побачив, як до нього наблизилась якась жіноча постать, та нараз повернула назад з наміром піти геть.

—Куди ж ти, молодице, тікаєш?—запитав ся Старий Рік.—Підхідь близче і назвісь, хто ти і чого шукаєш? Хотів було встати та ноги—не слухали... Жіноча постать одягнена в шмаття, струнка мовчазна, осяяна незвичайним світлом, підійшла і сіла поодаль.

—Чи можна отут у вас перебути до півночі, дідусю?—тихо запиталась вона. А голос був твердий та чистий, як срібний дзвонок. Очи горіли цілюю пожежою вогню.

—Можна,—чому ні?! одказав Старий Рік „А хто ж ти є?“

—Я є всіми любима і всіми гонима!

—Тоб тο?

родину, що теж в цю пору зустрічають Різдво, та пригадуючи колишні веселі колядки домашнього Різдва з снігом, з морозом, з дітьми та з незвичайно приємним празниковим настроєм і почуванням.

На вечорі грала оркестра таборової музики, тоді як гості брали з буфету маленьку закуску та по шклянці вина.

На початку з вечера були зроблені фотографічні знімки таборовим фотографом. Хоч і не було радості й оживлення в очах присутніх то все ж добре, що такий вечір провели громадою.

Л. Л.

**Театр.** У неділю, 7. січня по новому стилю, на перший день святого Різдва, т-во ім. М. Лисенка упорядило денну виставу в Народному Домі. Йшла драма Шевченка „Назар Стодоля“, що деякими картинах хоч трохи нагадувала про дороге кожному Святе Різдво, яке український народ так гарно шанує, славлячи в радісному настрою велике свято приходу Правди на землю чудовими колядками.

Не знати з яких причин п'єса в деяких місцях була скорочена. Так, в другій дії музиків та кобзаря зовсім не було. Декорація в інших місцях була невідповідна. Смішно було дивитися на сьогоднішню міщанську канапу, яка мала стояти в багато прибраній килимами й оксамитами світлиці козацького сотника 17. століття та на голі грубі табурети, замість лавок та стільців, застелених оксамитом. Верхній костюм у Галі не знати для

чого був з подвійними рукавами, як у козацькому кунтуші, а спідниця точнісінько як у городської „модистки“. Дивне їй цілком не природне те, що Гала перевязувала старостів не тканими рушниками, а якимись червоними поясами. Декорація й реквізит мають не останнє значіння і на їх не можна не звертати уваги. Також не зрозуміло, для чого на протязі майже всієї 3. дії виднів ся злаштунків мабуть сценар з книжкою в руках.

Та як що деякі з цих недостатків можна ще вибачити, зважаючи на умови, в яких відбуваються тут вистави то нехтування мовою простити ніяк не можна. Наш театр істнє давненько, артисти майже все одні, багацько давали вистав, пора б отже як слід вивчити українську мову і призвицьтися до неї. Між тим один з найстарших артистів, що відгравав ролю сотника говорить з московським акцентом („пагавари“, „відкуля“) і ін. та часто робить невідповідні наголоси в самих звичайних словах. Один із старостів сказав замість „ірля“ слово „пракла“, яке має цілком інше значіння.

Одним з найкращих артистів у нашему театрі безперечно є т. Д-р. Треба дивувати ся як у його хватас уміння й сил передати почуття, манеру й жести жінки. Сцену зі Стеною в першій дії він віддав знаменито. В кожному слові, в кожному рухові відбивала ся жіноча ніжність, дівоча любов та надія, що старости таки прийдуть не від старого, наскудного полковника, а від любого, молодого, чорнобривого її Назара. Так натурально передати сю сцену може тільки справжня артистка.

Товаришів П-му на сей раз досить добре

—Правда!

—Чого ж ти шукаєш і чого хочеш? — запитався у Правди Старий Рік!

—Хочу ді відпочинути, поки мине Старий Рік, а потім зустрінути Новий і ждать од нього, може хоть цей дастъ мені полекшу і не буде гонити, як старий!.. — одновіла задумуючись, Правда:

—Хіба Старий так багато зла тобі зробив, що будеш ждати, аби обминув, — запитав ся Старий Рік.

Немов зашуміли десь степи спілыми хлібами, зеленими травами, так полились з уст жінки слова. Високі стебла, здавало ся гнулись одно за одним, нахилялись до самого вуха і шопотіли про своє нове, незнане життя. Сидів Старий Рік і слухав. До відомого йому прибавлялось невідоме, до скарг—нові скарги, а до сліз—річки нових сліз, і беспомочний він був проти огнених і заколихуючих слів правди...

—В повітрі проніс ся звук, видно годинник пробив половину дванадцятої...

—Годі! годі! — з силою сказав Старий Рік — а те не донесу всього тягару в далечину! Бачу, що нічого я не приніс людям... нехай надія не кидає

їх, а я піду нікому непотрібний, щоб більше не приходить і понесу з собою те, що вспів наробили в серцях людей. І затих...

—Хто ж ти дідуся? — здивовано спіталася нарешті Правда.

—Я є Старий Рік!

—До вуха долетів чийсь плач. Можна було розібрати, як хтось убивав ся по чимсь, велике видно горе було, бо такої розпуки, такого лементу не счинить звичайний випадок...

—Чуєш? — спітив ся він. І в голосі чувсь неспокій і досада. Йому може не хотіло ся чути тих постійних згуків перед кінцем, але вони мимо волі лоскотали вухо.

—Чую! — одновіла Правда. — А чи знаєш же, хто то плаче там, тоді як інші сміють ся і п'ять вино?..

—Не знаю, але догадуюсь, що мабуть багато горя зазнав той чоловік, якого голос доносить ся в перемішку з іншими згуками сюди! — сказав Старий Рік.

—То плаче мати по дитині... то плачуть всі покривжені... Ось прислухай ся і ти почуєш такі ж розпучливі згукі, тільки кріпость і сила їх ослабіла. Давні струни од часу мокріють і ржа, що

удала ся молода ключниця Стеха. Рухи, голос і вираз лиця—все було обдумане й цілком відповідне.

Тов. Б-їв умілою, живою грою правдиво відбив молодого, закоханого Назара Стодолю. Мірочні місця у його вийшли досить добре, і тільки там, де треба було виявити муки серця, або гнів проти Сотника, почувалась у його ненатуральність, фальш в тоні голоса.

У т. Б-ка добре вийшов Гнат—щирий товариш, побрятим Назара. З початку й до кінця він додержав ся тону й дав суцільний тип козака, що над усе ставить чоловічий розум та козацьку волю.

Гуртові сцени та спів („Закувала сива зозуля“) вийшли добре. Танці вийшли на прочуд гарно (т.т. Н-н, П-кий), без тих головоломних викрутасів, на які наші танцюристи часто грішать. В нагороду за це т.т. артисти одержали гучні оплески й виклик на „щє“.

С. К-ий.

**Театр.** У Неділю 7-го січня (1-й день Різдва) Т-во імені М. Лисенка уладило концерт і невеличку виставу. Концерти трапляють ся у нас в таборі не дуже часто. І тому здавало ся мусіли б вони бути відповідної вартості. На жаль цього не можна сказати. Такі гарні річі, як „Іван Підкова“ Лисенка були виконані недбало. Хор виглядав слабо дисциплінованим, оркестра також не повною в деяких місцях. Пояснюють ся це тільки відсутністю ідеї, серйозності. Вражіннє загалом від усього концерта, що займив собою 2 oddіла, посередині; бракувано як-раз життя, руху. Бажаємо

заяз же сідає на них, не дає зможи їм згучати голосно і чисто, а що далі то й зовсім переривають ся вони...

—Я була там увесь час, але мене прокляли, як тільки надійшла нужда і злідні, а потім і невіра в країще. Ось тебе випровожають не так, як зустрічали. І цей Новий Рік, що настане і якого так оце зустрічають, теж будуть не так вже випровожати,—оповідала Правда.

Голос здавалось сам по собі губивсь, але слова кріпко залягали в мозку. Старий Рік сидів, прислухав ся до голосу Правди і разом з тим чекав собі зміни, перебираючи великі сакви свої. Багато їх у нього набрало ся...

Правда приступила ближче до нього і, показуючи на одну сакву пальцем, питалась: „А що ж ото в тебе, дідусю, в цій торбі?“

—Страждання—і скорше беру я їх з собою, щоб чистим серцем могли люде зустрічати Новий Рік!—одповів Старий Рік.

—Добре,—а в цій?—спиталась вона, показуючи на найбільшу торбу.

—А в цій—слези; я їх теж беру з собою, аби чистими й ясними очима дивились люде вперед!—одказав Старий Рік.

надалі почути щось більш сердечне, з більшою щирістю оброблене.

Весела песа Кропивницького „По Ревізії“ пройшла цілком добре, підняла настрій у слухачів. Горілка парувала, як і слід, і вся „братія“ зі старшиною (т. З-ко) на чолі уявляла собою дійсно малювничу картину. Риндичка (К-жа) була чистісенько наша баба шептуха й цокотуха. Чудово виглядав і свідок Гарасько, котрий викликав цілі вибухи реготу. Трохи слабіше провів виразну роль старожака т—ш Л—ич.; головна хиба—нізький тон і несміливість дикції. Взагалі не почувалась зіграниць у артистів. Треба бажати, що б справа театру й на далі нестримно розвивала ся.

Щиро дякуємо всім за розвагу!

*Безсторонній.*

В понеділок, 8. січня, т-вом ім. М. Лисенка була поставлена драма в 5. діях М. Кропивницького—„Зайдиголова“.

Головні ролі драми як найкраще поділені були між артистами і вся песа, жива й сама по собі, пройшла живо, цікаво і викликала в памяті кожного дійсне, знайоме життя.

Тов. Ш—ель в ролі Захарка Лободи дав живий тип розумного, добросердечного й хазяїнового батька. Хороший грі його цілком відповідав і хороший грім.

Надзвичайно хороше виконав роль Гапки, жінки Лободи, тов. К—жа, який свою грою талантливо показав тип злюстої характерниці свекрухи, що стільки лиха робить ізза свого самолюбства і

—А тут що?—не переставала питати Правда.

—Застарілі надії, завмерлі бажання, голод і все, що було в життю за весь мій час панування?..

—Ш-ш-ш...зашипів десь неначе годинник і в повітрі поплили хвилею глухі згуки. „Новий. Рік! Новий Рік! Вітаєм тебе!. Просимо?—почулись голоси... Чуєть ся стара, напівзабута мельодія.... Круг Старого Року роями, хвильами носять ся нові і давно пережиті згуки... .

Сміх безтурботний... веселий сміх...

І помалу став Старий Рік зникати, ховатись у мраці з великими саквами, повними всього призначеної на забуття...

Пішов у вічність і все забрав—забув тільки спомини...

Правда перед тим попрощала ся з ним і пішла також уперед, назустріч Новому Року, який тим часом вже прислухав ся до життя...

Поети писали їому вірші і сподівались кращого для себе й для людей...

*Л. Любисток.*

тільки, накоївши страшного лиха для своєї ж сім'ї, приходить до каєття.

Дійсним життєм віяло від гри тов. Ш—ая в ролі Митрофана, старшого сина Лободи.

Головну роля драми, ролю Василя, Зайдиголови, тов. Б—ко виконав так хороше, що театр переживав з артистом саме життя. Кождий згадував таких завзятих красунчиків—мазунчиків материних, що свою вродою та безхарактерністю стільки бешкету буває нароблять для себе й для сім'ї.

Натурально й захвачуюче виконав важну роль Домахи тов. Д—р, а тов. Б—їв ролю Карпа. Видно було по грі глибоке розуміння артистами своїх ролей та розуміння відповідних типів у самому життю.

Добре грав тов. П—кий в ролі вдови і тільки місцями бракувало знання ролі.

Успішно провели менш відвічальні ролі товариші: Н—кин, К—ер, Ч—ка.

Тов. Д—кий з повною умілістю показав цікавий тип бувшого „присяжного засідателя“, який призвичайвся говорити „судейським лізком“.

Багато було гарних, натуральних сцен, картин, які викликали то почуття гніву за лихи вцінки (Гапка), то почуття симпатії і слези за покривдану вірність, добrotу і правду (Домаха).

На такій пісні, при такій хорошій грі люди научаються пізнавати й оцінювати вартість одиниць в життю, які частенько зустрічаються в ньому.

Взагалі пісса так гарно йшла, що при тій грі деякі побічні дефекти дуже різко кидалися у вічи. Так, тов. П—ць коротюським виходом в ролі молодиці своєю тихою й несміливою балащкою замітно шкодив загальному враженню, а ще більш шкодив як раз в найцікавіших місцях суфлер своїм занадто голосним бубонінням. Також шкодила враженню технічна несправність із завісою. Т. т. артисти дійшли вже до того сценічного успіху, коли треба брати на увагу всі технічні й інші детайлі в інтересах художнього враження.

Г—р.

**Т-во „Воля“.** 9. січня видбулися загальні збори т-ва „Воля“. Збори пройшли скоро, бо важного нічого не обговорювалось. Давались лише звіти екзекутиви, представника до Ген. Стар. і голов губернських комітетів. Після звітів вибрано нову екзекутиву, представника до Генер. Стар. і ревізійну комісію, на чому збори й закінчилися.

Шуплик.

## ВІЙНА.

(від 3. грудня 1916. до 9. січня 1917. р.)

*Лівонсько-російський фронт.*

Росіяни підняли наступу коло Мітави-Риги на північнім крилі фронту, над рікою Аа, де вдерлися у німецькі лінії і здобули 800 метрів землі, але втратили 900 людей до полону. Так само коло Днінбурга ведуться бої о посіданні важного острова. Але се все має льокальне (місцеве) значіння.

## Румунсько-семигородський фронт.

Дня 5. січня взяли болгарсько-німецькі війська кріпость Браїлу. Всі фабрики в Браїлі удалися Росіянам знищити, але не вспіли забрати 350 вагонів збіжа, які впали в руки Німців.

Дня 8. січня взяли другу кріпость Фокшані і проломили сильні укріплення коло Одобеші. Росіяни втікають на лінію Серету. Остало тільки укріплене місто Галяц в руках Росіян, та з Добрдужі виперто російські війська зонсім.

В Карпатах ведуться бої коло Ойтош, там провадили Росіяни 9 разів наступ, та він не удався. Небавом будеувесь долішній Серет в руках осередніх держав. За той час Німці взяли в повільні на східній фронті 8.500 салдатів, 36 скорострілів і 4 гармати.

## М И Р.

Про відповідь почвірного порозуміння з умовами мировими Вільсонови поки що незвістно. Тільки у французьких часописах пишеться про мирові умови от що: Вільсон хоче знати наші умови. Від 29 місяців говоримо йому в голос: ми жадаємо гарантії (запоруки), що така війна не повториться. Якіж вони? Росії—Царгород, Італії—Тріест і Трентіно (місто в південній Тиролі), Сербії і Румунії—розвязання австрійської держави, себто: Семигород Румунії, Хорватію і Боснію—Сербії; Франції—Ельзас-Льотарінгію; Бельгії—невтрального лівого берега Рейну; Англії—побіди над фльотою і сухопутним військом. Англійські часописи подають таку програму (воєнні ціли) англійського прем'єра міністрів Льойд Джоржа. Відбудова: Німеччина віддасть увесь западний край, Англія задержує німецькі колонії, Франція Ельзас-Льотарінгію, Бельгія одержує Люксенбург, Росія Царгород. Відплата: 10 міліардів фунтів готівкою, або вартісніми заставами і відбудова всіх затоплених кораблів. Гарантії: Кінець династії Гогенцолернів в Німеччині, і скинення з престола болгарського Фердинанда і грецького Константина! Не аби яка програма Англії, та за короткі руки!

З огляду на відмову почвірного порозуміння що до міра з Німеччиною, німецький і австрійський цісарі видали розкази до своїх салдатів такого змісту: „Наши вороги не хотіли прийняти предложенії згоди. З Божою помічю змусимо їх до сього нашим оружжем.“ Так війна далі буде, але буде ще більш жорстока і безпощадна—поки настає мир!

## Вісти з Росії й зі світа.

### ВІДРОЧЕННЯ РОСІЙСЬКОЇ ДУМИ.

Зі Штокгольму доносять 7. січня таке:

Царський указ відрочив засідання Думи до 25. січня. Перед останнім засіданням вночі 30. грудня вийшов наказ переведення закону, що в Росії впроваджується загальний примус роботи (на візир Німеччини). На засіданню взяла Дума сей проект під нараду. Але в дискусії виступила безпощадна критика правительства. Мілюков між іншим таке говорив: „Подібність теперішнього стану з відносинами 1905 р. повинна бути осторогою для правительства. Думу кождої хвили може розігнати товпа (царських шпіонів). Надходить буря; коли вона стихне,—не знати. Ми мусимо встояти на становищі.“ Безбосередня відповідь на се було розігнання Думи. Правительство переведе закон примусової служби загалу без Думи, власною волею.

Се є перший випадок наглого відрочення Думи без прочитання указу царського. Трепов висловився так: „Ще одно засідання Думи і вся Росія стане в бунтівничім огні!“.

### КОНФЕРЕНЦІЯ ПОЧВІРНОГО ПОРОЗУМІННЯ.

У Римі відбувається спільна конференція представників почвірного порозуміння. Предметом наради є: цікійший зв'язок народів почвірного порозуміння й установа одноцільного фронту під мілітарним і господарським зглядом. Хочуть отже мати один провід у війні й одну думку у взаємних господарських цілях, до чого має довести—1) одна команда, 2) спільність воєнних способів, 3) один для всіх пліян воєнний—вдарити в найслабше місце ворога. Італійські часописи подають за найслабші місця: італійсько-австрійський і македонський фронт (бо тут є інтерес Італії).

### ПАНСЛАВІЗМ У ПРАКТИЦІ.

Росія уживає всіх способів втягнути австрійських Чехів і Словаків у свою армію. Так оголошує часопис в Києві, „Чехословянин“ таке: друга рота 114. товариства полонених, що перебуває тепер в Києві, визиває всіх Чехів та Словаків ступить в ряди чесько- словацького відділу в російській армії. Всіх вступивших до російської армії Чехів вихрещують попи на провославі, (чи той хрест спасе від смерті!) Але тим вільної Чехії, ні Словаччини не збудує їм Росія.

### ЩО ДЄТЬ СЯ В ПОЛЬЩІ.

Швайцарська часопись „Найс Зюріхер-Цайтунг“ пише ось таке: Офіціозні німецькі звідомлення з Польщі стали зовсім скіпі, а в кінці такі зовсім перестали появлятися. Настрій серед польського населення по першім соломянім огні запалу став байдужий до справи. Як відомо, центральні держави рішили утворити з добровольців поль-

ську армію і в маніфесті обох імператорів піднесено, що спільна праця польських відділів з німецькими і австроугорськими військами має покласти основи цід будучину Польщі. А посол Яворський обіхав Польщу і виразно заявив, що Польща за проголошення самостійної держави може виставити Німеччині в поміч міліціонову армію; але папір і слова—полова, а діло—диво!. Тому німецькі власти працюють над утворенням провізоричної польської державної ради, яка зайняла ся би справою утворення її армії. Але польські партії поставили такі умови: рада має бути горожансько-політичною установою, що має приготувати вибори до сейму на демократичній основі, а не займати ся утворенням армії, що належатиме до сейму. Тоді німецький генерал Базелер зібрав представників партій і промовив між іншим, що не Німці потребують армії, а Польща!

Відрочення такої важкої справи до покликання сейму може польській справі тільки пошкодити. Тому до 24. годин мусять партії предложить кандидатів до будучої Ради.

Польські партії взяли сюди справу під обраду і по довгій суперечці виставили кандидатів, але їх військова влада не затвердила. Тим робом ще до Різдва не була рішена справа. Представники національно-демократичної партії і партії реальної політики (москвафілів) взяли участь в тій раді під умовою, що так звана „провізорична Рада“ не має займати ся утворенням польського війська.

Щойно вчера (9. січня) донесли часописи, що утворення провізоричної державної ради зістало довершене і вона збереться в сих днях для обради.

### ЖЕРТВИ.

**На пам'ятник.** В Комітет по будові пам'ятника: від II блоку по підписному листу № 2—8 мар. 80 фен „VIII“ по 4 підписн. листах №№ 8—28 „ 60 „ „IX“ по підписному листу № 9—17 „ 25 „ „робітнич. команди Grossenheim № 2413—1 „ 70 „ „роб. ком. Eschvogn від т. т. Ф. Ш.—30 ф., Я. Т.—20 ф., М. Л.—50 ф., Д. З.—20 ф., Ф. Ч.—30 ф., Н. С.—30 ф., М. Г.—30 ф., М. В.—30 ф., П. А.—20 ф., Т. Г.—20 ф., О. Р.—20 ф., І. Ч.—20 ф., М. Д.—10 ф., І. С.—20 ф. Разом 3 мар. 50 фен.

Разом . . 59 мар. 85 фен.

Через Редакцію: від т. т. роб. ком. Франкфурт и М.—М. Н-ко, Г. Д-ко, Ф. Л-кій, П. Т-ов, Н. Д-ба, Т. Н-в—6 мар. Від робітнич. команди Niederdorfelden—5 мар. 80 фен.

### Переписка Редакції.

Тов. П. К-ук, роб. ком. Нідер-Роден таб. Вормс. Гроші 50 фен. від Вас одержали, на які будемо висилати Вам „Громадську Думку“ і „Вістник С.В.У.“ 2 місяці.

Т. т. роб. ком. Hofgut Bieberg. Часописі Вам висилаємо.

Тов. З-ко, роб. ком. Hergesdorf. Гроші 1 мар. одержали, на які будемо висилати Вам всі часописи.